LÖFFLER

TEXTILES

TEXTILES

INHALT / CONTENTS / CONTENU / INHOUD

VORWORT / INTRODUCTION / PRÉAMBULE / VOORWOORD **2 - 6**

STOFFGRUPPE D / FABRIC GROUP D / GROUPE DE TISSU D / STOFGROEP D **7 - 26**

Wollstoffe: **Wool fabrics: / Tissus en laine : / Wollen stoffen:**

D02, D03 ..... 7 - 10

Mischgewebe: **Blended fabric: / Mélange de fibres : / Gemengde stoffen:**

D01 ..... 11 - 14

Woll-Mischgewebe (leitfähig): **Wool blended fabric (conductive): / Mélange de fibres de laine (conducteur) : / Gemengde wollen stoffen (geleidend):**

D276, D288, D289, D398, D399 ..... 15 - 18

Kunstleder (leitfähig): **Artificial leather (conductive): / Similicuir (conducteur) : / Kunstleer (geleidend):**

Y65 ..... 19 - 22

Leder: **Leather: / Cuir : / Leer:**

L01, L02, L03, L04, L05, L06, L07 ..... 23 - 26

STOFFGRUPPE C / FABRIC GROUP C / GROUPE DE TISSU C / STOFGROEP C **27 - 70**

Wollstoffe: **Wool fabrics: / Tissus en laine : / Wollen stoffen:**

C20, C21, C22, C36, C37, C52, C65, C66, C67 ..... 27 - 30

C12, C23, C24, C25, C26, C27, C38, C39, C40, C41, C42, C43, C54, C55, C57, C58, C68, C69, C70, C71, C72, C81, C82, C84 ..... 31 - 38

C28, C29, C30, C44, C45, C46, C59, C60, C74, C75 ..... 39 - 44

C31, C32, C47, C48, C49, C61, C62, C76, C77, C78 ..... 45 - 50

C33, C34, C35, C50, C51, C63, C64, C79, C80 ..... 51 - 54

Mischgewebe: **Blended fabric: / Mélange de fibres : / Gemengde stoffen:**

C86, C87, C88, C89, C90 ..... 55 - 58

Trevira CS® (Polyester): **Trevira CS® (Polyester): / Trevira CS® (Polyester) : / Trevira CS® (Polyester):**

C01, C02, C03, C04, C05 ..... 59 - 62

Netzstoffe: **Net fabrics: / Tissus à mailles nouées : / Netstoffen:**

N10, N20, N30, N40, N50, N60 ..... 63 - 66

Kunstleder: **Artificial leather: / Similicuir : / Kunstleer:**

X26, X38, Y53, Y54, X64, X72, X77 ..... 67 - 70

STOFFGRUPPE B / FABRIC GROUP B / GROUPE DE TISSU B / STOFGROEP B **71 - 90**

Trevira CS® (Polyester): **Trevira CS® (Polyester): / Trevira CS® (Polyester) : / Trevira CS® (Polyester):**

B01, B02, B03, B04, B05, B06, B07, B08, B09, B10 ..... 71 - 76

B11, B12, B13, B14, B15, B16, B17, B18, B19, B20, B21, B22, B23, B24, B25 ..... 77 - 82

B90 ..... 83 - 86

Polyesterstoffe: **Polyester fabrics: / Tissu en polyester : / Polyester stoffen:**

B51, B52, B53, B54, B55, B56 ..... 87 - 90

STOFFGRUPPE A / FABRIC GROUP A / GROUPE DE TISSU A / STOFGROEP A **91 - 100**

Polyesterstoffe: **Polyester fabrics: / Tissu en polyester : / Polyester stoffen:**

A01, A02, A03, A04, A07, A08, A09, A10, A14, A15 ..... 91 - 96

FUNGO Strickbezüge: **Knitted upholstery: / Housses en tricot : / Tricot bekleding:**

S100, S200, S300, S400, S500, S600 ..... 97 - 100

MATERIALIEN + PFLEGEHINWEISE / MATERIALS + CARE INSTRUCTIONS / MATÉRIAUX + CONSEILS D'ENTRETIEN / MATERIALEN + CARE INSTRUCTIES **101 - 106**

IMPRESSUM / MASTHEAD / IMPRESSUM / COLOFON **107 - 108**

MÖBEL FÜRS LEBEN !

FURNITURE FOR LIFE!

DES MEUBLES POUR LA VIE !

VORWORT

Attraktive Sitzgegenstände bedürfen hochwertiger Bezugsmaterialien, deren Oberflächen wir gerne berühren: Schönheit, die eng mit der verbürgten Qualität der von uns verwendeten Textil- und Ledermaterialien zusammenhängt.

Bei deren Auswahl leiten uns höchste Ansprüche: so sind wir bemüht, nur Echtleder zu verarbeiten, das von süddeutschen Tieren stammt. Die durchwegs zertifizierten Textilien sind atmungsaktiv, reibeecht, scheuerfest, strapazierfähig und pflegeleicht zu handhaben. Sie eignen sich für so gut wie alle Einsatzbereiche, sind nachhaltig und umweltfreundlich. Mit gutem Gewissen lässt sich darauf genüsslich Platz nehmen, um konzentriert zu arbeiten, zu ruhen, zu kommunizieren, zu essen oder einfach nur den Sitzkomfort zu genießen.

Sorgfältig wurden geeignete Stoffe ausgewählt und im vorliegenden Buch zusammengestellt. Die Stoffmuster sind entsprechend groß zugeschnitten. Die im zweiten Teil abgebildeten Farbmuster wirken plastisch und helfen im Vergleich, die beste Entscheidung zu treffen. Materialvielfalt trifft hier, übersichtlich geordnet, auf Farbvielfalt, die dem Nutzer erlaubt, den individuell richtigen Bezugsstoff auszuwählen.

Das Miteinander von Stuhlform, Farbe, Struktur und Haptik erzeugt schließlich Emotionen, die einen Einrichtungsgegenstand im Idealfall zum geschätzten Begleiter werden lässt. Das ist unser Anspruch.

LÖFFLER möchte, dass Sie gesund sitzen, die sinnlichen Qualitäten unserer Bezüge genießen und sich nachhaltig wohlfühlen.

Hinweis: Die abgebildeten Farben der Stoffe dienen als Orientierung und können im Druck von den Originalfarben leicht abweichen. Für eine farbechte Darstellung Ihrer Materialauswahl steht Ihnen unser Muster-Service unter **+49 (0)9151 83008-0** zur Verfügung – bestellen Sie einfach und bequem Ihr kostenloses Muster.

INTRODUCTION

Attractive seating objects require high-quality cover materials with surfaces we like to touch: Beauty that is closely linked to the quality guaranteed in the textiles and leather materials that we use.

We follow the highest standards when making our selection: That is why we do our best to only process real leather that is sourced from animals in the south of Germany. The fully certified textiles are breathable, abrasion-proof, scrub-resistant, hardwearing and easy to clean. They can be used in practically all areas of application, are sustainable and environmentally friendly. It is with a clear conscience that you can appreciate sitting down to focus on your work, to chill out, to communicate, to eat, or simply to enjoy the comfort of sitting.

Suitable fabrics have been carefully selected and compiled in the book that you hold in your hands. The fabric samples are cut into the appropriate sizes. The sample colours shown in the second part have a very vivid appearance and provide a comparison to help you reach the best decision. Here, a range of materials, clearly coordinated, meets a variety of colours, which allows the user to select the cover material that is right for them.

The combination of chair shape, colour, structure and feel ultimately generates emotions, which, in the ideal scenario, transform a piece of furniture into a valued companion. That is our aspiration.

LÖFFLER wants you to sit in a healthy position, to enjoy the sensuous qualities of our covers and the feeling of long-lasting comfort.

Note: The pictured colors of the fabrics serve as orientation and can differ slightly from the original colors. For a color representation of your material selection, our sample service is available at **+49 (0)9151 83008-71** – simply order your free sample.

PRÉAMBULE

Des sièges attractifs ont besoin pour leur capitonnage, de revêtements raffinés au toucher agréable : Le design associé à la qualité des matières textile et cuir que nous utilisons sont une garantie.

Pour déterminer ce choix, nous sommes guidés par des exigences maximales : ainsi, nous nous efforçons de ne traiter que le cuir véritable provenant d'animaux d'Allemagne du sud. Les textiles toujours certifiés sont respirants, résistants au frottement et à l'abrasion, robustes et d'un entretien aisé. Ils conviennent pratiquement à tous les domaines d'application ; ils sont durables et respectueux de l'environnement. Quelque soit l'ambiance dans laquelle nos sièges évoluent on s'y assoit toujours avec plaisir et on profite de leur confort d'assise, facilitant concentration, communication et détente.

Les tissus appropriés ont été soigneusement sélectionnés et compilés dans ce livre. Les échantillons de tissus sont en conséquence coupés large. Les échantillons de couleurs représentés dans la deuxième partie gagnent en plasticité et aident, en comparaison, à prendre la bonne décision. La diversité des matériaux, clairement disposés, correspond à une colorimétrie qui permet à l'utilisateur de choisir la bonne matière de revêtement personnalisée.

La coexistence des formes de sièges, de la couleur, de la structure et du toucher génère au final des émotions qui, dans le cas idéal, font d'un objet d'aménagement un compagnon précieux. Telle est notre exigence.

LÖFFLER souhaite que vous soyez sainement assis, que vous appréciez les qualités sensuelles de nos références et que vous vous sentiez bien durablement.

Remarque: Les couleurs illustrées des tissus servent d'orientation et peuvent différer légèrement des couleurs originales. Pour une représentation en couleur de votre sélection de matériel, notre exemple de service est disponible au **+49 (0)9151 83008-71** – commandez simplement votre échantillon gratuit.

VOORWOORD

Aantrekkelijke zitmeubels hebben behoefte aan een hoogwaardige bekleding die we graag aan willen raken: Een esthetische uitstraling die nauw samenhangt met de ge-garandeerde kwaliteit van de toegepaste stoffen en soorten leer.

Bij de selectie gaan we uiterst zorgvuldig te werk. We werken uitsluitend met echt leer dat afkomstig is van dieren uit Zuid-Duitsland. De veelvuldig gecertificeerde stoffen ademen actief, zijn slijtage- en scheurbestendig, bijzonder duurzaam en eenvoudig te onderhouden. De stoffen zijn geschikt voor nagenoeg alle toepassingen, duurzaam en milieuvriendelijk. U kunt daarom met gerust hart heerlijk plaatsnemen om geconcentreerd te werken, uit te rusten, een gesprek te voeren, te eten of gewoon te genieten van het heerlijke zitcomfort.

Geschikte stoffen zijn met zorg geselecteerd en in dit boek verzameld. De stalen zijn in ruim formaat opgenomen. De in het tweede deel afgebeelde kleurmonsters zien er sprekend uit en helpen u de beste keus te maken. De verschillende materialen ontmoeten hier, overzichtelijk geordend, een veelheid aan kleuren en stellen de klant in staat een geheel eigen besluit te nemen.

Het samenspel van vorm, kleur, structuur en haptische eigenschappen maken tenslotte emoties los die een voorwerp in het ideale geval tot een gewaardeerd metgezel omtoveren. Dat is wat we voor ogen hebben.

LÖFFLER wil graag dat u op gezonde wijze kunt zitten, geniet van de aantrekkelijke kwaliteit van onze bekleding en zich voortdurend op uw gemak voelt.

Opmerking: De afgebeelde kleuren van de stoffen dienen als oriëntatie en kunnen iets afwijken van de originele kleuren. Voor een kleurafbeelding van uw materiaalkeuze is onze steekproef beschikbaar op **+49 (0)9151 83008-71** – bestel gewoon uw gratis voorbeeld.

D02 Regenwald

D02 Rainforest / D02 Forêt tropicale / D02 Regenwoud

D03 Kokos

D03 Coconut / D03 Noix de coco / D03 Kokos

Bitte beachten Sie: Diese Stoffe sind nur in Kombination mit BRASILIAN CHAIR erhältlich.

Please note: These fabrics are only available in combination with BRASILIAN CHAIR.
S'il vous plaît noter: Ces matériaux ne sont disponibles en combinaison avec BRASILIAN CHAIR.
Let op: Deze materialen zijn alleen beschikbaar in combinatie met BRASILIAN CHAIR.

STOFFGRUPPE D	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	510
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	5-8
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	4-5

ZUSAMMENSETZUNG	85 % Wolle aus Neuseeland / 15 % Polyamide
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match / BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match / BS 5852 Crib 5 / IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 / MED Certificate IMO / CA TB 117-2013

*Scheuertouren nach Martindale

EN

FABRIC GROUP D	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	510
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	5-8
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	4-5

COMPOSITION	85 % wools of New Zealand / 15 % polyamide
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match / BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match / BS 5852 Crib 5 / IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 / MED Certificate IMO / CA TB 117-2013

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU D	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	510
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	5-8
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	4-5

COMPOSITION	85 % laine de Nouvelle-Zélande / 15 % polyamide
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match / BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match / BS 5852 Crib 5 / IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 / MED Certificate IMO / CA TB 117-2013

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP D	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	510
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	5-8
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	4-5

SAMENSTELLING	85 % wol van Nieuw-Zeeland / 15 % polyamide
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal houwd.
BRANDVEILIGHEID	BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match / BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match / BS 5852 Crib 5 / IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 / MED Certificate IMO / CA TB 117-2013

* slijtproeven volgens de Martindale-test

D01 Muschel
D01 Shell / D01 Coquillage / D01 Schelp

STOFFGRUPPE D	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	730
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	150
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	45.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	6-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	3
ZUSAMMENSETZUNG	34 % Polyester / 31 % Schurwolle / 26 % Acryl / 4 % Baumwolle / 3 % Polyamide / 2 % Leinen		
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.		
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013 / BS 5852 Crib 5 / NF D 60-013		

*Scheuertouren nach Martindale

EN

FABRIC GROUP D	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	730
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	150
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	45,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	6-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	3

COMPOSITION	34 % polyester / 31 % new wool / 26 % acrylic / 4 % cotton / 3 % polyamide / 2 % linen
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013 / BS 5852 Crib 5 / NF D 60-013

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU D	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	730
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	150
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	45.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	6-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	3

COMPOSITION	34 % polyester / 31 % laine vierge / 26 % acrylique / 4 % coton / 3 % polyamide / 2% lin
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013 / BS 5852 Crib 5 / NF D 60-013

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP D	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	730
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	150
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	45.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	6-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	3

SAMENSTELLING	34 % polyester / 31 % scheerwol / 26 % acryl / 4 % katoen / 3 % polyamide / 2 % linnen
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013 / BS 5852 Crib 5 / NF D 60-013

* slijtproeven volgens de Martindale-test

D399 Onyx

D399 Onyx / D399 Onyx / D399 Onyx

D289 Achat

D289 Agate / D289 Achat / D289 Agaat

D288 Arktis

D288 Arctic / D288 Arctique / D288 Arctisch

D398 Iris

D398 Iris / D398 Iris / D398 Iris

D276 Tomate

D276 Tomato / D276 Tomate / D276 Tomaat

STOFFGRUPPE D (LEITFÄHIG)	
MATERIAL	94 % Wolle / 4 % Polyamide / 2 % Edelstahl
BREITE (cm)	140 cm
GEWICHT	530 g/lfd.m
SCHEUERFESTIGKEIT*	50.000
LICHTECHTHEIT	5
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2 / CA TB 117-2013 / ÖNORM B 3825-B1-3800-Q1
ANWENDUNG	Geeignet für Bereiche, die gegen elektrostatische Aufladung geschützt werden müssen.

*Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EU Ecolabel
www.ecolabel.eu

EN

FABRIC GROUP D (CONDUCTIVE)	
MATERIAL	94 % wool / 4 % polyamide / 2 % stainless steel
WIDTH (cm)	140 cm
WEIGHT	530 g/linear metre
ABRASION RESISTANCE *	50,000
LIGHT FASTNESS	5
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2 / CA TB 117-2013 / ÖNORM B 3825-B1-3800-Q1
APPLICATION	Suitable for areas, which have to be protected against electrostatic charge.

* Abrasion cycles according to Martindale

F

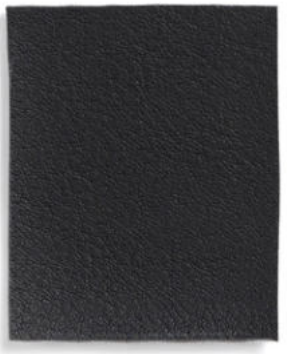
GROUPE DE TISSU D (CONDUCTEUR)	
MATIÈRE	94 % laine / 4 % polyamide / 2 % inox
LARGEUR (cm)	140 cm
POIDS	530 g/lfd.m
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	50.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	5
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2 / CA TB 117-2013 / ÖNORM B 3825-B1-3800-Q1
UTILISATION	Convient aux zones devant être protégées de toute chargement électrostatique.

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP D (GELEIDEND)	
MATERIAAL	94 % wol / 4 % polyamide / 2 % roestvrijstaal
BREEDTE (cm)	140 cm
GEWICHT	530 g/lfd.m
SLIJTVASTHEID *	50.000
LICHTVASTHEID	5
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2 / CA TB 117-2013 / ÖNORM B 3825-B1-3800-Q1
TOEPASSING	Geschikt voor oppervlakken die beschermd moeten worden tegen elektrostatische ontladingen.

* slijtproeven volgens de Martindale-test



Y65 Panther

Y65 Panther / Y65 Panthère / Y65 Panter

STOFFGRUPPE D (LEITFÄHIG)	
MATERIAL	90 % PVC-Compound / 10 % BW/PES-Gestrick
GEWICHT	630 ± 50 g/m²
STÄRKE	1,1 ± 0,2 mm
SCHEUERFESTIGKEIT*	DIN EN ISO 5470-2: > 50.000
ANWENDUNG	Geeignet für Bereiche, die gegen elektrostatische Aufladung geschützt werden müssen.

*Scheuertouren nach Martindale

EN

FABRIC GROUP D (CONDUCTIVE)	
MATERIAL	90 % PVC compound / 10 % BW/PES knitted fabric
WEIGHT	630 ± 50 g/m²
STRENGTH	1.1 ± 0.2 mm
ABRASION RESISTANCE *	DIN EN ISO 5470-2: > 50.000
APPLICATION	Suitable for areas, which have to be protected against electrostatic charge.

* Abrasion cycles according to Martindale

F

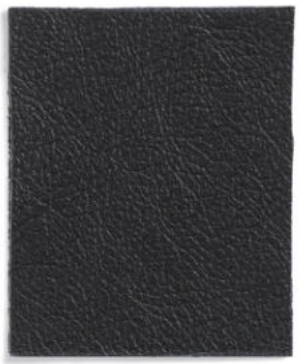
GROUPE DE TISSU D (CONDUCTEUR)	
MATIÈRE	90 % composés PVC / 10 % tissu tricoté BW/PES
POIDS	630 ± 50 g/m²
ÉPAISSEUR	1,1 ± 0,2 mm
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	DIN EN ISO 5470-2 : > 50.000
UTILISATION	Convient aux zones devant être protégées de toute chargement électrostatique.

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP D (GELEIDEND)	
MATERIAAL	90 % pvc-compound / 10 % BW/PES-weefsel
GEWICHT	630 ± 50 g/m²
DIKTE	1,1 ± 0,2 mm
SLIJTVASTHEID *	DIN EN ISO 5470-2: > 50.000
TOEPASSING	Geschikt voor oppervlakken die beschermd moeten worden tegen elektrostatische ontladingen.

* slijtproeven volgens de Martindale-test



L04 Schwarz
L04 Black / L04 Noir / L04 Zwart

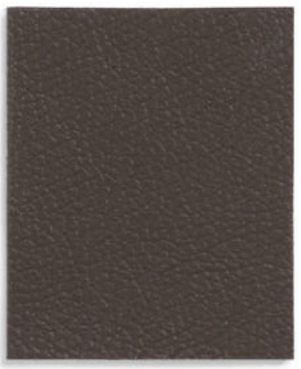
L03 Elefant
L03 Elephant / L03 Éléphant / L03 Olifant

L02 Silbergrau
L02 Silver grey / L02 Gris argenté / L02 Zilvergrijs

L01 Milk
L01 Milk / L01 Lait / L01 Melk

L07 Scarlet
L07 Scarlet / L07 Écarlate / L07 Scarlet

L06 Merlot
L06 Merlot / L06 Merlot / L06 Merlot



L05 Coffee
L05 Coffee / L05 Café / L05 Koffie

STOFFGRUPPE D		
CHARAKTER	Im Fass durchgefärbtes, korrigiertes, mit feinen Narben geprägtes Nappa Leder mit höchsten Gebrauchseigenschaften	
ZUSAMMENSETZUNG	100 % Leder	
ROHWARE	Zentraleuropäische Rohware	
STÄRKE	1,0 – 1,2 mm	
GERBUNG	Ökologische Mineralgerbung	
BRANDTEST	nach DIN 75200, EN 1021/1-2	
REIBECHTHEIT gemäß DIN EN ISO 11640	500 Touren trocken 250 Touren nass 80 Touren Schweiß pH9	5 4 4
LICHTECHTHEIT	DIN EN ISO 105-B02 Prüfung nach Güterichtlinie VDL 01/90	5

EN

FABRIC GROUP D		
CHARACTER	Nappa leather that is cask-dyed, embossed with fine marks and exhibits the highest performance characteristics	
COMPOSITION	100 % leather	
RAW GOODS	Central European raw goods	
STRENGTH	1.0 ± 1.2 mm	
TANNING	Ecological mineral tanning	
FIRE TEST	in line with DIN 75200, EN 1021/1-2	
FASTNESS TO RUBBING in accordance with DIN EN ISO 11640	500 cycles dry 250 cycles wet 80 cycles pH9 sweat	5 4 4
LIGHT FASTNESS	DIN EN ISO 105-B02 Tested in line with quality guideline VDL 01/90	5

F

GROUPE DE TISSU D		
CARACTÈRE	Cuir Nappa teinté en tonneau, corrigé, gaufré, au grain raffiné et aux propriétés fonctionnelles optimales	
COMPOSITION	100 % cuir	
PRODUIT BRUT	Produit brut d'Europe centrale	
ÉPAISSEUR	1,0 – 1,2 mm	
TANNAGE	Tannage minéral écologique	
TEST D'INCENDIE	selon DIN 75200, EN 1021/1-2	
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT selon DIN EN ISO 11640	500 tours/sec 250 tours/mouillé 80 tours/sueur pH9	5 4 4
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	DIN EN ISO 105-B02 Test selon directive de qualité VDL 01/90	5

NL

STOFGROEP D		
KARAKTER	In het vat geverfd, gecorrigeerd en met fijne strepen voorzien nappaleer met duurzame gebruikseigenschappen	
SAMENSTELLING	100 % leer	
Onbehandelde stoffen	Midden-Europese onbehandelde stoffen	
DIKTE	1,0 – 1,2 mm	
Looiing	Ecologische mineraallooiing	
BRANDTEST	overeenkomstig DIN 75200, EN 1021/1-2	
KLEURVASTHEID overeenkomstig DIN EN ISO 11640	500 maal droog 250 maal nat 80 maal nevel pH9	5 4 4
LICHTVASTHEID	DIN EN ISO 105-B02 Test volgens Goederenrichtlijn VDL 01/90	5

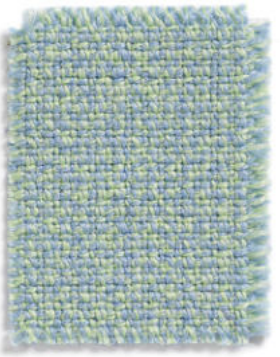
C22 Kohle
C22 Coal / C22 Charbon / C22 Kool

C21 Stein
C21 Stone / C21 Pierre / C21 Steen

C20 Kiesel
C20 Pebble / C20 Galet / C20 Kiezel

C52 Blauwal
C52 Blue whale / C52 Bleu baleine / C52 Blauwe vinvis

C66 Wiese
C66 Meadow / C66 Prairie / C66 Weide



C65 Smaragd
C65 Emerald / C65 Émeraude / C65 Smaragd

C67 Stroh
C67 Straw / C67 Paille / C67 Stro

C37 Lava
C37 Lava / C37 Lave / C37 Lava

C36 Kupfer
C36 Copper / C36 Cuivre / C36 Koper

STOFFGRUPPE C	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	630
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	150.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	5-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4-5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	4

ZUSAMMENSETZUNG	95 % Wolle / 5 % Polyamide
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013

*Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EU Ecolabel
www.ecolabel.eu

EN

FABRIC GROUP C	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	630
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	150,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	5-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4-5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	4

COMPOSITION	95 % wool / 5 % polyamide
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	630
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	150.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	5-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4-5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	4

COMPOSITION	95 % laine / 5 % polyamide
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP C	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	630
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	150.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	5-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4-5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	4

SAMENSTELLING	95 % wol / 5 % polyamide
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / CA TB 117-2013

* slijtproeven volgens de Martindale-test

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EU Ecolabel
www.ecolabel.eu

C25 Teer
C25 Tar / C25 Goudron / C25 Teer

C24 Stahl
C24 Steel / C24 Acier / C24 Staal

C26 Platin
C26 Platinum / C26 Platine / C26 Platina

C82 Pflaume
C82 Plum / C82 Prune / C82 Pruim

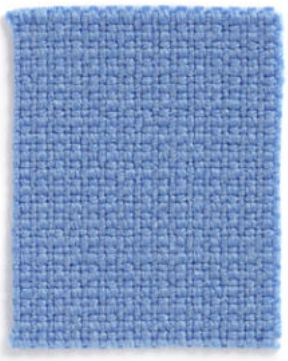
C55 Marine
C55 Marine / C55 Marine / C55 Marine

C27 Saphir
C27 Sapphire / C27 Saphir / C27 Saffier

C12 Königsblau
C12 Royal blue / C12 Bleu roi / C12 Koningsblauw

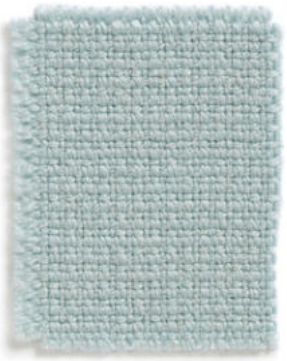
C57 Enzian
C57 Gentian / C57 Gentiane / C57 Gentiaan

C58 Ozean
C58 Ocean / C58 Océan / C58 Oceaan



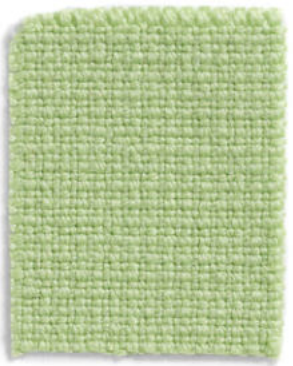
C54 Atlantik
C54 Atlantic / C54 Atlantique / C54 Atlantische oceaan

C71 Blautanne
C71 Blue spruce / C71 Sapin bleu / C71 Blauwspar



C68 Jade
C68 Jade / C68 Jade / C68 Jade

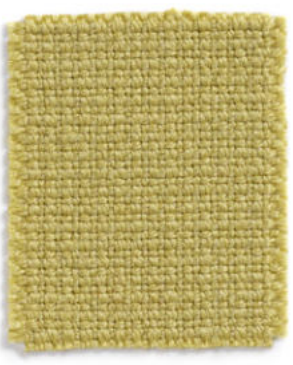
C72 Golfrasen
C72 Golf lawn / C72 Gazon golf / C72 Golfbaan



C69 Hopfen
C69 Hops / C69 Houblon / C69 Hop

C81 Apfelgrün
C81 Apple green / C81 Vert pomme / C81 Appelgroen

C70 Limone
C70 Lime / C70 Citron vert / C70 Limoen



C38 Düne
C38 Dune / C38 Dune / C38 Duin

C23 Sand
C23 Sand / C23 Sable / C23 Zand

C39 Mandarine
C39 Mandarin / C39 Mandarine / C39 Mandarijn

C42 Orange
C42 Orange / C42 Orange / C42 Oranje

C40 Koralle
C40 Coral / C40 Corail / C40 Koraal

C43 Feuer
C43 Fire / C43 Feu / C43 Vuur

C84 Toffee
C84 Toffee / C84 Caramel / C84 Toffee

C41 Erde
C41 Earth / C41 Terre / C41 Aarde

STOFFGRUPPE C	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	630
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	5-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4-5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	4

ZUSAMMENSETZUNG	95 % Wolle / 5 % Polyamide
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / BS 5852 Crib 5 / CAL 117-E Class 1 UNI 9175 Class 1 I EMME / AM 18-NF D 60-013 / Önorm B3825 B1 3800 Q1 / IMO MSC 307 (88) Annex 1 p.8 / MED Certificat IMO

* Scheuertouren nach Martindale

EN

FABRIC GROUP C	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	630
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	5-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4-5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	4

COMPOSITION	95 % wool / 5 % polyamide
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / BS 5852 Crib 5 / CAL 117-E Class 1 UNI 9175 Class 1 I EMME / AM 18-NF D 60-013 / Önorm B3825 B1 3800 Q1 / IMO MSC 307 (88) Annex 1 p.8 / MED Certificat IMO

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	630
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	5-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4-5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	4

COMPOSITION	95 % laine / 5 % polyamide
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / BS 5852 Crib 5 / CAL 117-E Classe 1 UNI 9175 Classe 1 I EMME / AM 18-NF D 60-013 / Önorm B3825 B1 3800 Q1 / IMO MSC 307 (88) Annexe 1 p.8 / MED Certificat IMO

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP C	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	630
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	5-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4-5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	4

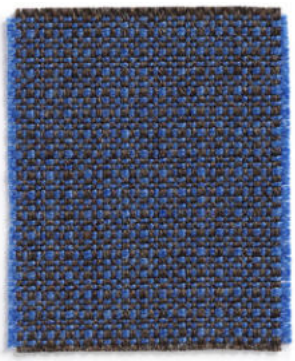
SAMENSTELLING	95 % wol / 5 % polyamide
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / BS 5852 Crib 5 / CAL 117-E Class 1 UNI 9175 Class 1 I EMME / AM 18-NF D 60-013 / Önorm B3825 B1 3800 Q1 / IMO MSC 307 (88) Annex 1 p.8 / MED Certificat IMO

* slijtproeven volgens de Martindale-test

C30 Asphalt
C30 Asphalt / C30 Asphalte /
C30 Asfalt

C29 Titan
C29 Titanium / C29 Titane /
C29 Titanium

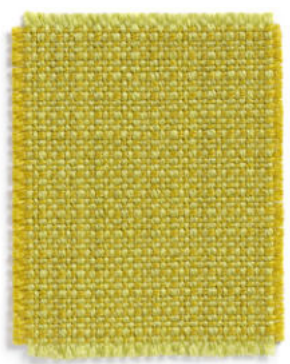
C59 Delfin
C59 Dolphin / C59 Dauphin /
C59 Dolfijn



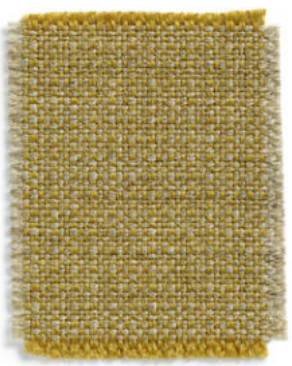
C60 Tiefsee
C60 Deep sea /
C60 Océan profond / C60 Diepzee

C74 Gras
C74 Grass / C74 Herbe / C74 Gras

C28 Perle
C28 Pearl / C28 Perle / C28 Parel

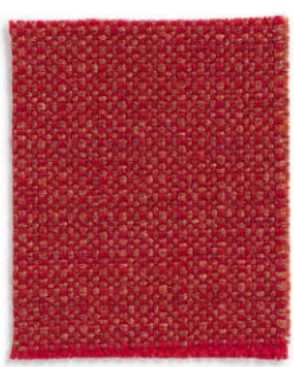


C75 Weizen
C75 Wheat / C75 Blé / C75 Tarwe



C44 Ton
C44 Clay / C44 Argile / C44 Klei

C45 Glut
C45 Embers / C45 Braise /
C45 Gloed



C46 Himbeere
C46 Raspberry / C46 Framboise /
C46 Framboos

STOFFGRUPPE C	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	460
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	5-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4-5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	4-5

ZUSAMMENSETZUNG	93 % Wolle / 7 % Polyamide
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / Önorm B3825 B2 3800 Q1 UK / IMO MSC 307 (88) Annex 1 p.8 / MED Certificat IMO

* Scheuertouren nach Martindale

EN

FABRIC GROUP C	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	460
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	5-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4-5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	4-5

COMPOSITION	93 % wool / 7 % polyamide
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / Önorm B3825 B2 3800 Q1 UK / IMO MSC 307 (88) Annex 1 p.8 / MED Certificat IMO

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	460
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	5-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4-5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	4-5

COMPOSITION	93 % laine / 7 % polyamide
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Classe 1 / Önorm B3825 B2 3800 Q1 UK / IMO MSC 307 (88) Annexe 1 p.8 / MED Certificat IMO

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

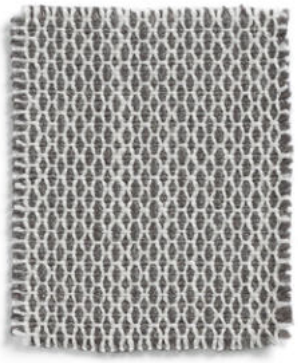
NL

STOFGROEP C	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	460
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	200.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	5-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4-5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	4-5

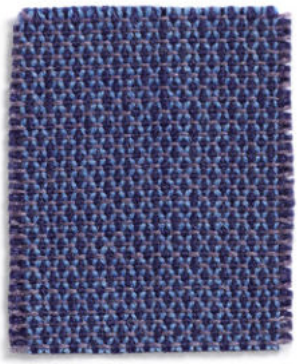
SAMENSTELLING	93 % wol / 7 % polyamide
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / Önorm B3825 B2 3800 Q1 UK / IMO MSC 307 (88) Annex 1 p.8 / MED Certificat IMO

* slijtproeven volgens de Martindale-test

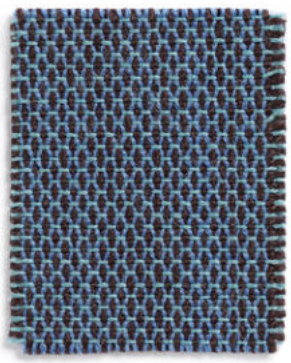
C32 Vulkan
C32 Volcano / C32 Volcan /
C32 Vulkaan



C31 Gletscher
C31 Glacier / C31 Glacier /
C31 Gletsjer

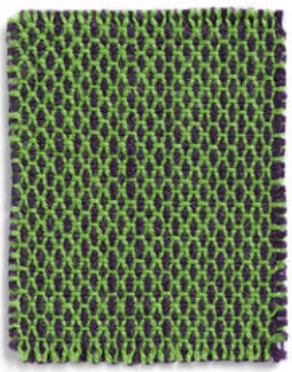


C61 Welle
C61 Wave / C61 Vague / C61 Golf



C62 Pazifik
C62 Pacific / C62 Pacifique /
C62 Pacific

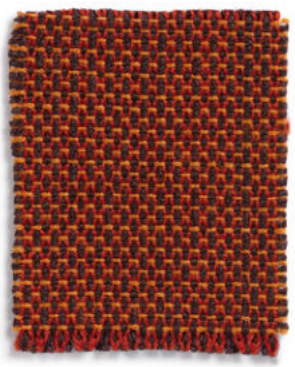
C76 Moos
C76 Moss / C76 Mousse / C76 Mos



C77 Jäger
C77 Hunter / C77 Chasseur /
C77 Jagergroen

C78 Rinde
C78 Bark / C78 Écorce / C78 Schors

C47 Salamander
C47 Salamander / C47 Salamandre /
C47 Salamander



C48 Cranberry
C48 Cranberry / C48 Canneberge /
C48 Cranberry

C49 Granatapfel
C49 Pomegranate / C49 Grenade /
C49 Granaatappel

STOFFGRUPPE C	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	585
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	110.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	5-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4-5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	4-5

ZUSAMMENSETZUNG	89 % Wolle / 11 % Polyamide
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	EN 1021 / 1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / CA TB 117-2013

* Scheuertouren nach Martindale

EN

FABRIC GROUP C	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	585
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	110,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	5-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4-5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	4-5

COMPOSITION	89 % wool / 11 % polyamide
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021 / 1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / CA TB 117-2013

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	585
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	110.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	5-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4-5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	4-5

COMPOSITION	89 % laine / 11 % polyamide
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021 / 1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Classe 1 / CA TB 117-2013

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

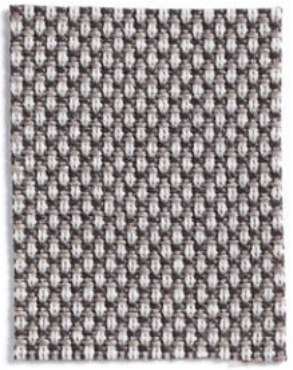
STOFGROEP C	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	585
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	110.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	5-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4-5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	4-5

SAMENSTELLING	89 % wol / 11 % polyamide
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021 / 1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / CA TB 117-2013

* slijtproeven volgens de Martindale-test

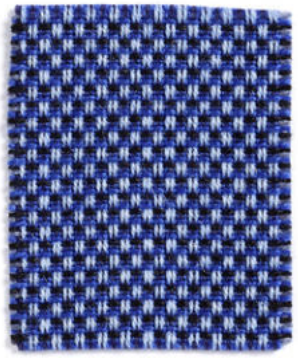
C35 Carbon
C35 Carbon / C35 Carbone / C35 Carbon

C34 Graphit
C34 Graphite / C34 Graphite / C34 Grafiet



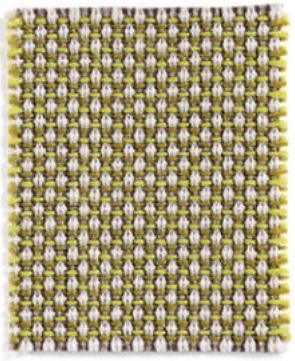
C33 Silber
C33 Silver / C33 Argent / C33 Zilver

C63 Octopus
C63 Octopus / C63 Pieuvre / C63 Octopus



C64 Tropfen
C64 Drop / C64 Gouttes / C64 Druppel

C79 Waldmeister
C79 Woodruff / C79 Aspérule / C79 Lievevrouwebedstro



C80 Schilf
C80 Reed / C80 Roseau / C80 Riet

C50 Magma
C50 Magma / C50 Magma / C50 Magma

C51 Flamme
C51 Flame / C51 Flamme / C51 Vlam

STOFFGRUPPE C	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	590
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 7	5-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4-5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	4-5

ZUSAMMENSETZUNG	88 % Wolle / 12 % Polyamide
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / CA TB 117-2013

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EU Ecolabel
www.ecolabel.eu

EN

FABRIC GROUP C	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	590
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 7	5-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4-5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	4-5

COMPOSITION	88 % wool / 12 % polyamide
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / CA TB 117-2013

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	590
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 7	5-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4-5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	4-5

COMPOSITION	88 % laine / 12 % polyamide
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Classe 1 / CA TB 117-2013

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP C	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	590
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 7	5-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4-5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	4-5

SAMENSTELLING	88 % wol / 12 % polyamide
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / Calif. Bull 117-E Class 1 / CA TB 117-2013

* slijtproeven volgens de Martindale-test

C86 Tiefschwarz
C86 Deep black / C86 Noir profond / C86 Diepzwart

C87 Samtblau
C87 Velvet blue / C87 Bleu velours / C87 Fluweelblauw

C90 Sterling
C90 Sterling / C90 Sterling / C90 Sterling

C88 Blaubeere
C88 Blueberry / C88 Myrtille / C88 Bosbes

C89 Ägäisblau
C89 Aegean blue / C89 Bleu Mer Égée / C89 Egeïsch blauw

STOFFGRUPPE C	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 3 %	437
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	141
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	500.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	6-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4-5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	4

ZUSAMMENSETZUNG	72 % Cradura ™, 16 % zertifizierte Farmwolle, 12 % Redesigned Lenzing FR ®
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / IMO Resolution MSC 307 (88) / Annex 1, Part 8 / UNI 9175, Classe UNO I EMME / California TB 117, Clas 1

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP C	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 3 %	437
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	141
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	500,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	6-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4-5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	4

COMPOSITION	72 % Cradura™, 16 % certified virgin wool, 12 % Redesigned Lenzing FR®
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / IMO Resolution MSC 307 (88) / Annex 1, Part 8 / UNI 9175, Classe UNO I EMME / California TB 117, Clas 1

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 3 %	437
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	141
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	500.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	6-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4-5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	4

COMPOSITION	72 % Cradura ™, 16 % certifié laine vierge, 12 % Redesigned Lenzing FR®
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / IMO Resolution MSC 307 (88) / Annexe 1, Partie 8 / UNI 9175, Classe UNO I EMME / California TB 117, Classe 1

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP C	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 3 %	437
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	141
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	500.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	6-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4-5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	4

SAMENSTELLING	72 % Cradura ™, 16 % gecertificeerde boerderijwol, 12 % Redesigned Lenzing FR®
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2 / BS 5852/0-1 / IMO Resolution MSC 307 (88) / Annex 1, Part 8 / UNI 9175, Classe UNO I EMME / California TB 117, Clas 1

* slijtproeven volgens de Martindale-test

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

C05 Loden
C05 Loden / C05 Loden / C05 Lood

C04 Fels
C04 Cliff / C04 Rocher / C04 Rots

C03 Dolomit
C03 Dolomite / C03 Dolomite / C03 Dolomiet

C02 Kapaster
C02 Blue Daisy / C02 Pâquerette bleue / C02 Capaster

C01 Herbstrot
C01 Autumn red / C01 Herbe rouge / C01 Herfstrood

STOFFGRUPPE C	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	525
GEWICHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	350
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	150
SCHEUERFESTIGKEIT*	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	120.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	6
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4/5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	5

ZUSAMMENSETZUNG	100 % TREVIRA CS® (Polyester)
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	C1 / CRIB 5 / M1 / NF D 60013 (AM 18) / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP C	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	525
WEIGHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	350
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	150
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	120,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	6
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4/5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	5

COMPOSITION	100 % TREVIRA CS® (Polyester)
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	C1 / CRIB 5 / M1 / NF D 60013 (AM 18) / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	525
POIDS (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	350
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	150
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	120.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	6
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4/5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	5

COMPOSITION	100 % TREVIRA CS® (Polyester)
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	C1 / CRIB 5 / M1 / NF D 60013 (AM 18) / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

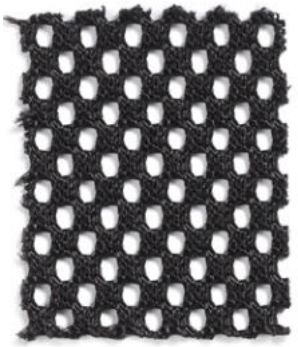
NL

STOFGROEP C	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	525
GEWICHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	350
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	150
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	120.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	6
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4/5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	5

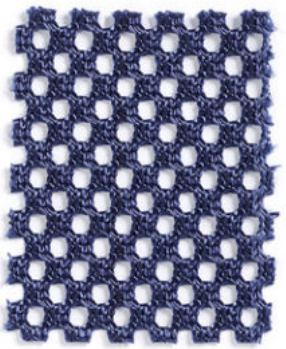
SAMENSTELLING	100 % TREVIRA CS® (polyester)
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	C1 / CRIB 5 / M1 / NF D 60013 (AM 18) / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* slijtproeven volgens de Martindale-test

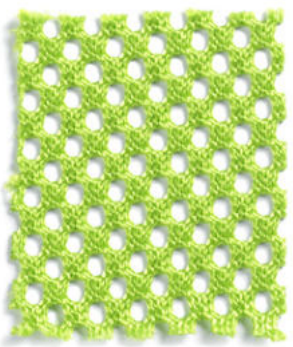
CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT



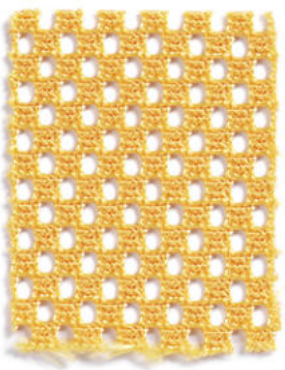
N60 Spider
N60 Spider / N60 Araignée / N60 Spider



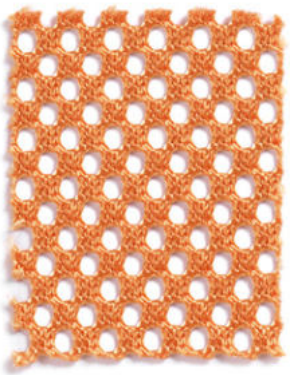
N50 Fisch
N50 Fish / N50 Poisson / N50 Vis



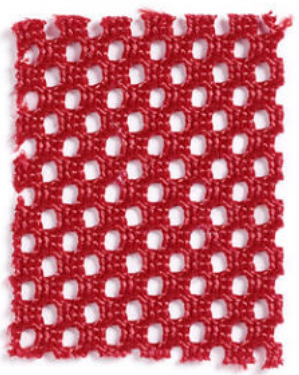
N30 Jurassic
N30 Jurassic / N30 Jurassique / N30 Jurassic



N20 Tennis
N20 Tennis / N20 Tennis / N20 Tennis



N40 Salmon
N40 Salmon / N40 Saumon / N40 Zalm



N10 Straps
N10 Straps / N10 Straps / N10 Straps

Bitte beachten Sie: Diese Stoffe sind nur in Kombination mit LEZGO AIR erhältlich.
Please note: These fabrics are only available in combination with LEZGO AIR.
S'il vous plaît noter: Ces matériaux ne sont disponibles en combinaison avec LEZGO AIR.
Let op: Deze materialen zijn alleen beschikbaar in combinatie met LEZGO AIR.

STOFFGRUPPE C (RÜCKENBEZUG LEZGO AIR)	
MATERIAL Netz N60 schwarz	100 % High Tenacity Polyester
MATERIAL Netz N10 - N50 farbig	100 % Polypropylen
BREITE (cm)	147 cm ± 2 % Webekante
GEWICHT	350 g/m² / 510 g/lfd.m (± 5 %)
SCHEUERFESTIGKEIT *	100.000
LICHTECHTHEIT	6
FEUERSICHERUNG	EN 1021-1:2006, EN 1021-2:2006, BS 7176:2007

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP C (LEZGO AIR BACK COVER)	
MATERIAL Net N60 Black	100 % High Tenacity Polyester
MATERIAL Net N10 - N50 coloured	100 % Polypropylene
WIDTH (cm)	147 cm ± 2 % Selvage
WEIGHT	350 g/m²/510 g/linear metre (± 5 %)
ABRASION RESISTANCE *	100,000
LIGHT FASTNESS	6
FIRE RESISTANCE	EN 1021-1:2006, EN 1021-2:2006, BS 7176:2007

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C (REVÊTEMENT DOSSIER LEZGO AIR)	
MATIÈRE filet N60 noir	100 % polyester à haute ténacité
MATIÈRE filet N10 - N50 coloré	100 % polypropylène
LARGEUR (cm)	147 cm ± 2 % bords tissés
POIDS	350 g/m² / 510 g/lfd.m (± 5 %)
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	100.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	6
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021-1:2006, EN 1021-2:2006, BS 7176:2007

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

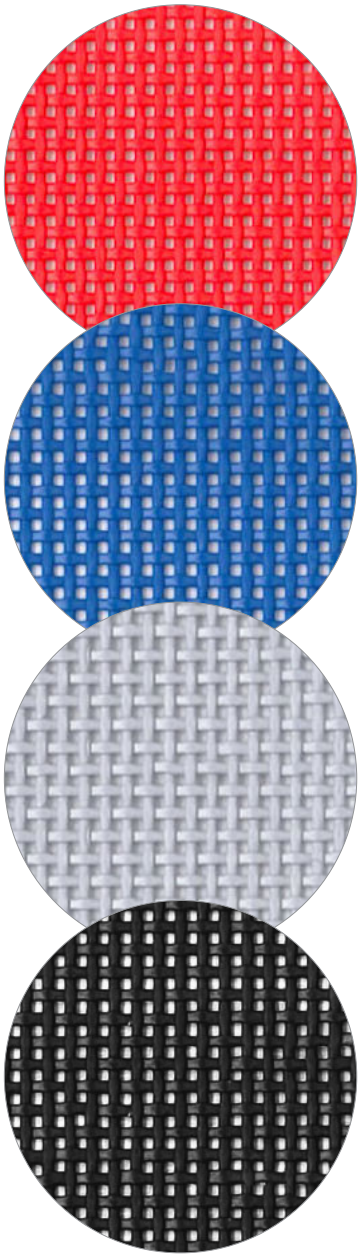
STOFGROEP C (RUENEKLEDING LEZGO AIR)	
MATERIAAL Net N60 zwart	100 % High Tenacity Polyester
MATERIAAL Net N10 - N50 gekleurd	100 % polypropyleen
BREEDTE (cm)	147 cm ± 2 % weefkant
GEWICHT	350 g/m² / 510 g/lfd.m (± 5 %)
SLIJTVASTHEID *	100.000
LICHTVASTHEID	6
BRANDVEILIGHEID	EN 1021-1:2006, EN 1021-2:2006, BS 7176:2007

* slijtproeven volgens de Martindale-test

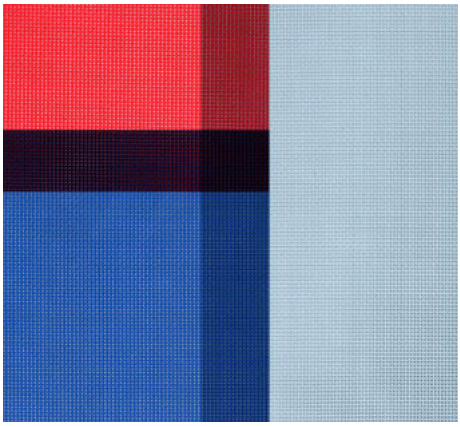
CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EXPLORE

LÖFFLER
TEXTILES



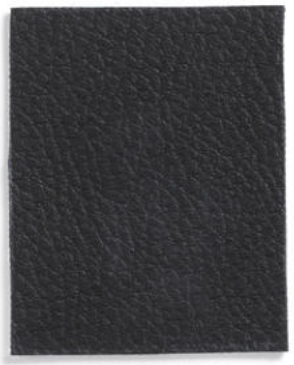
FIGO AIR
JETZT NETZ



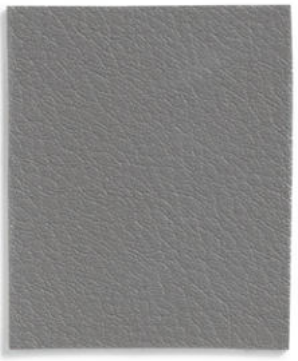
Inspiriert von Piet Mondrians Kompositionen in Rot, Gelb, Blau, Schwarz aus dem Jahr 1921 erweitert sich das LÖFFLER TEXTILES Sortiment um drei neue Netzfarben für den FIGO AIR.

Entdecken Sie königliches Blau, temperamentvolles Rot , warmes Grau und ein nachtiges Schwarz in Form luftiger Netzrücken, welche dem FIGO AIR das gewisse Etwas verleihen.

STOFFGRUPPE NETZ	
ZUSAMMENSETZUNG	100% Polyester/PVC
REISSFESTIGKEIT	40/40 daN
BRUCHFESTIGKEIT	240/240 daN/5 cm
DEHNBARKEIT BEI BELASTUNG	Min/ = 2,5% / Min / = 2,5%
ABRIEBFESTIGKEIT	SC (sehr intensiver Gebrauch)
EXTREME LICHTSTABILITÄT	Æ lab < 3 UVA 340 / 2000h
TEMPERATURRESISTENZ	-30°/+70°C
RECYCLINGFÄHIGKEIT	100%



Y53 Schwarz
Y53 Black / Y53 Noir / Y53 Zwart



Y54 Mineralgrau
Y54 Mineral grey / Y54 Gris minéral / Y54 Mineraalgrijs

X72 Marineblau
X72 Marine blue / X72 Bleu marine / X72 Marineblauw

X64 Kobalt
X64 Cobalt / X64 Cobalt / X64 Kobalt

X77 Apfelgrün
X77 Apple green / X77 Vert pomme / X77 Appelgroen

X26 Mandarine
X26 Mandarin / X26 Mandarine / X26 Mandarijn

X38 Karminrot
X38 Carmine / X38 Rouge carmin / X38 Karmijnrood

STOFFGRUPPE C	
MATERIAL	86 % PVC / 14 % Baumwolle (Kunstleder)
BREITE (cm)	140 cm
STÄRKE	1,0 ± 0,1mm
SCHEUERFESTIGKEIT*	DIN EN ISO 13934-1 BS 5690 > 150.000
LICHTECHTHEIT	6
FEUERSICHERUNG	DIN 75200, B1-AT, FMVSS 302, DIN EN 1021/1-2, BS 5852/1-2, NFP 92-503
EIGENSCHAFTEN	lange Haltbarkeit, UV-beständig, schweißbeständig, urinbeständig, speichelbeständig, wasserdicht, reißfest, salzwasserbeständig, hautverträglich

* Scheuertouren nach Martindale

EN

FABRIC GROUP C	
MATERIAL	86 % PVC, 14 % cotton (artificial leather)
WIDTH (cm)	140 cm
STRENGTH	1.0 ± 0.1 mm
ABRASION RESISTANCE *	DIN EN ISO 13934-1 BS 5690 > 150.000
LIGHT FASTNESS	6
FIRE RESISTANCE	DIN 75200, B1-AT, FMVSS 302, DIN EN 1021/1-2, BS 5852/1-2, NFP 92-503
PROPERTIES	Long durability, UV-resistant, sweat-resistant, urine-resistant, saliva resistant, waterproof, tearproof, saltwater-resistant, skin-friendly

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU C	
MATIÈRE	86 % PVC, 14 % coton (similicuir)
LARGEUR (cm)	140 cm
ÉPAISSEUR	1,0 ± 0,1mm
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	DIN EN ISO 13934-1 BS 5690 > 150.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	6
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	DIN 75200, B1-AT, FMVSS 302, DIN EN 1021/1-2, BS 5852/1-2, NFP 92-503
PROPRIÉTÉS	grande durabilité, résistant aux UV, à la sueur, à l'urine, à la salive, à l'eau, à la déchirure, à l'eau salée et hypoallergénique

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP C	
MATERIAAL	86 % pvc, 14 % katoen (kunstleer)
BREEDTE (cm)	140 cm
DIKTE	1,0 ± 0,1 mm
SLIJTVASTHEID *	DIN EN ISO 13934-1 BS 5690 > 150.000
LICHTVASTHEID	6
BRANDVEILIGHEID	DIN 75200, B1-AT, FMVSS 302, DIN EN 1021/1-2, BS 5852/1-2, NFP 92-503
EIGENSCHAPPEN	uiterst duurzaam, bestand tegen uv-straling, zweet, urine, speeksel en zout water, waterdicht, scheurbestendig en vriendelijk voor de huid

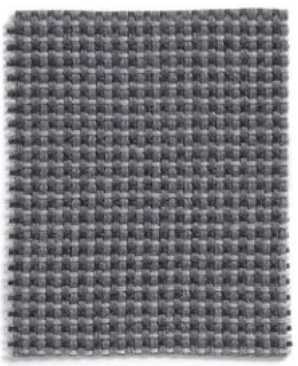
* slijtproeven volgens de Martindale-test

B10 Mamba

B10 Mamba / B10 Mamba / B10 Mamba

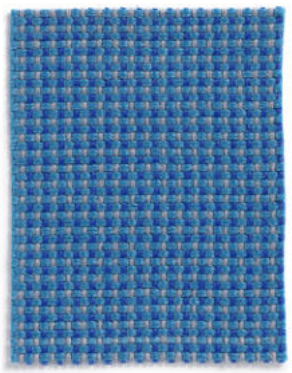
B09 Phantomgrau

B09 Phantom Grey / B09 Gris fantôme / B09 Fantoomgrijs



B08 Zinn

B08 Tin / B08 Étain / B08 Tin

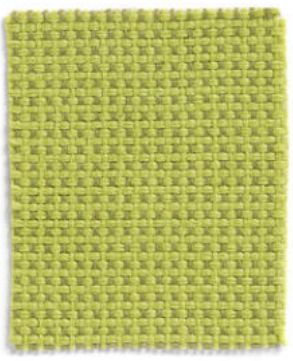


B07 Lagune

B07 Lagoon / B07 Lagune / B07 Lagune

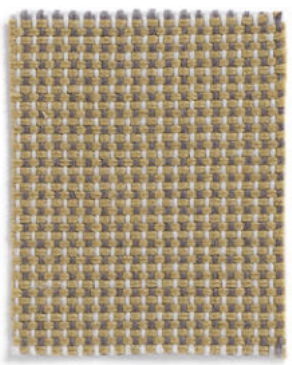
B05 Kiefer

B05 Pinewood / B05 Pin / B05 Grenen



B04 Absinth

B04 Absinthe / B04 Absinthe / B04 Absint

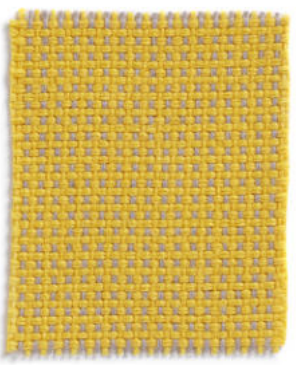


B06 Bast

B06 Bast / B06 Raphia / B06 Bast

B02 Alabaster

B02 Alabaster / B02 Albâtre / B02 Albast



B03 Kamille

B03 Camomile / B03 Camomile / B03 Kamille

B01 Drachenblut

B01 Dragon Blood / B01 Sang de dragon / B01 Drakenbloed

STOFFGRUPPE B	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	365
GEWICHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	260
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	60.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	6
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4/5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	5

ZUSAMMENSETZUNG	100 % TREVIRA CS® (Polyester)
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP B	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	365
WEIGHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	260
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	60,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	6
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4/5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	5

COMPOSITION	100 % TREVIRA CS® (polyester)
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU B	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	365
POIDS (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	260
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	60.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	6
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4/5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	5

COMPOSITION	100 % TREVIRA CS® (polyester)
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP B	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	365
GEWICHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	260
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	60.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	6
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4/5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	5

SAMENSTELLING	100 % TREVIRA CS® (polyester)
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* slijtproeven volgens de Martindale-test

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

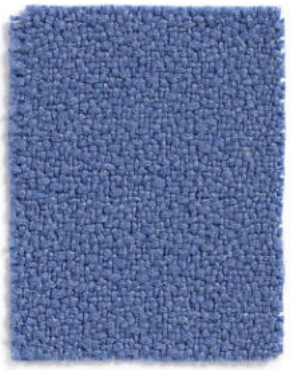
B20 Rappenschwarz
B20 Rappen Black / B20 Cheval noir / B20 Moorzwart

B19 Umbragrau
B19 Umbra grey / B19 Gris terre d'ombre / B19 Ombergrijs

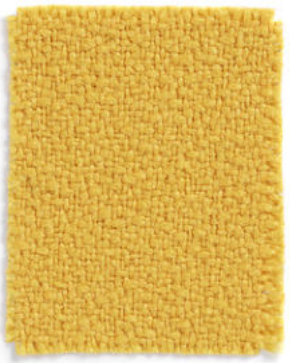
B22 Nebel
B22 Mist / B22 Brouillard / B22 Mist

B24 Fjordblau
B24 Fjord blue / B24 Bleu fjord / B24 Fjordblauw

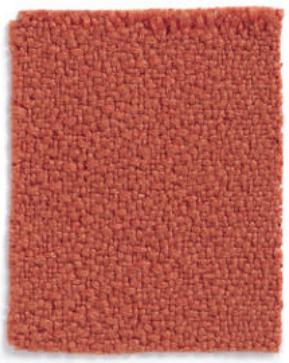
B18 Atlasblau
B18 Atlas blue / B18 Bleu atlas / B18 Atlasblauw



B17 Eisvogel
B17 Kingfisher / B17 Martin-pêcheur / B17 IJsvogel



B12 Goldgelb
B12 Golden yellow / B12 Jaune or / B12 Goudgeel



B14 Mattorange
B14 Matt orange / B14 Orange mat / B14 Matoranje

B15 Traube
B15 Grape / B15 Raisin / B15 Druif

B11 Rubinrot

B11 Ruby red / B11 Rouge rubis / B11 Robijnrood

B21 Mohnrot

B21 Poppy red / B21 Rouge coquelicot / B21 Papaverrood

B16 Marone

B16 Chestnut / B16 Châtaigne / B16 Kastanje

B25 Igel

B25 Hedgehog / B25 Hérisson / B25 Egel

B13 Lehm

B13 Loam / B13 Argile / B13 Leem

B23 Nepal

B23 Nepal / B23 Népal / B23 Nepal

STOFFGRUPPE B	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	420
GEWICHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	300
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	6
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4/5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	5

ZUSAMMENSETZUNG	100 % TREVIRA CS® (Polyester)
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP B	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	420
WEIGHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	300
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	6
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4/5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	5

COMPOSITION	100 % TREVIRA CS® (polyester)
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU B	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	420
POIDS (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	300
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	6
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4/5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	5

COMPOSITION	100 % TREVIRA CS® (polyester)
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP B	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	420
GEWICHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	300
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	6
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4/5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	5

SAMENSTELLING	100 % TREVIRA CS® (polyester)
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	C1 / CRIB 5 / M1 / B1 / EN 1021/1-2 / IMO A 652 (16)

* slijtproeven volgens de Martindale-test

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

B90 Denim blau

B90 Denim blue / B90 Bleu jean /
B90 Denimblauw

Bitte beachten Sie: Dieser Stoff ist nur in Kombination mit TANGOLINO erhältlich.
Please note: This fabric is only available in combination with TANGOLINO.
S'il vous plaît noter: Ce produit est uniquement disponible en combinaison avec TANGOLINO.
Let op: Dit materiaal is alleen beschikbaar in combinatie met TANGOLINO.

STOFFGRUPPE B	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	450
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	320
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	140
SCHEUERFESTIGKEIT *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	50.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	6
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4/5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 4 bis 5	5

ZUSAMMENSETZUNG	90 % TREVIRA CS® / 10 % Polyester
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	B1

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP B	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	450
WEIGHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	320
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	140
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	50,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	6
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4/5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 4 to 5	5

COMPOSITION	90 % TREVIRA CS® / 10 % polyester
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	B1

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU B	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	450
POIDS (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	320
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	140
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	50.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	6
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4/5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 4 à 5	5

COMPOSITION	90 % TREVIRA CS® / 10 % polyester
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	B1

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP B	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	450
GEWICHT (g/m²)	UNI EN 12127	± 5 %	320
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	140
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	50.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	6
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4/5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 4 tot 5	5

SAMENSTELLING	90 % TREVIRA CS® / 10 % polyester
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	B1

* slijtproeven volgens de Martindale-test

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

B51 Lavaschwarz

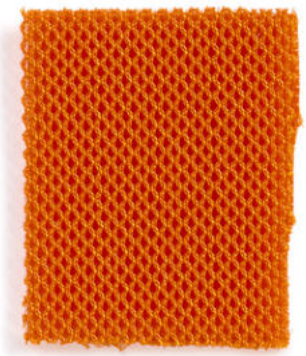
B51 Lava black / B51 Noir volcanique / B51 Lavazwart

B52 Pastellblau

B52 Pastel blue / B52 Bleu pastel / B52 Pastelblauw

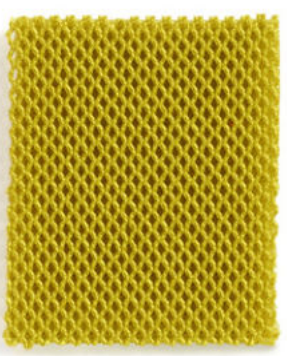
B53 Signalrot

B53 Signal red / B53 Rouge vif / B53 Signaalrood



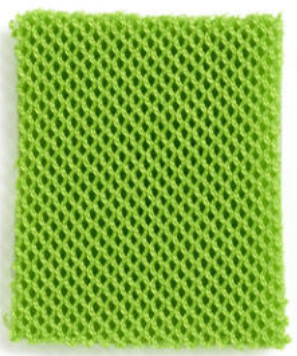
B54 Sanddorn

B54 Sea buckthorn / B54 Argousier / B54 Duindoorn



B55 Curry

B55 Curry / B55 Curry / B55 Curry



B56 Alpengrün

B56 Alpine green / B56 Vert alpin / B56 Alpengroen

Bitte beachten Sie: Diese Stoffe sind nur in Kombination mit MOONRAKER erhältlich.

Please note: These fabrics are only available in combination with MOONRAKER.
S'il vous plaît noter: Ces matériaux ne sont disponibles en combinaison avec MOONRAKER.
Let op: Deze materialen zijn alleen beschikbaar in combinatie met MOONRAKER.

STOFFGRUPPE B	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	510
BREITE (cm)	– – –	± 2 %	160
SCHEUERFESTIGKEIT *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 1 bis 8	5-7
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 1 bis 5	4-5
SCHEUERTOUREN	UNI EN ISO 12945-2	von 1 bis 5	5

ZUSAMMENSETZUNG	100 % Polyester
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	CA TB 117-2013 / BS 5852 Part 1 0,1 / BS EN 1021 1&2

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP B	NORM	TOLERANCE	DECLARED
WEIGHT (g/m)	UNI EN 12127	± 5 %	510
WIDTH (cm)	– – –	± 2 %	160
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 1 to 8	5-7
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 1 to 5	4-5
ABRASION CYCLES	UNI EN ISO 12945-2	from 1 to 5	5

COMPOSITION	100 % polyester
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	CA TB 117-2013 / BS 5852 Part 1 0,1 / BS EN 1021 1&2

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU B	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
POIDS (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	510
LARGEUR (cm)	– – –	± 2 %	160
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 1 à 8	5-7
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 1 à 5	4-5
RÉSISTANCE À L'ABRASION	UNI EN ISO 12945-2	de 1 à 5	5

COMPOSITION	100 % polyester
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	CA TB 117-2013 / BS 5852 Part 1 0,1 / BS EN 1021 1&2

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP B	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
GEWICHT (g/lm)	UNI EN 12127	± 5 %	510
BREEDTE (cm)	– – –	± 2 %	160
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947-2	± 10 %	100.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 1 tot 8	5-7
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 1 tot 5	4-5
SLIJTPROEVEN	UNI EN ISO 12945-2	van 1 tot 5	5

SAMENSTELLING	100 % polyester
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	CA TB 117-2013 / BS 5852 Part 1 0,1 / BS EN 1021 1&2

* slijtproeven volgens de Martindale-test

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

S100 Schwarz
S100 black / S100 noir / S100 zwart

S200 Rot
S200 red / S200 rouge / S200 rood

S300 Blau
S300 blue / S300 bleu / S300 blauw

S400 Orange
S400 orange / S400 orange / S400 oranje

S500 Grau
S500 gray / S500 gris / S500 grijs

S600 Grün
S600 green / S600 vert / S600 groen

Bitte beachten Sie: Diese Stoffe sind nur in Kombination mit FUNGO erhältlich.
Please note: These fabrics are only available in combination with FUNGO.
S'il vous plaît noter: Ces matériaux ne sont disponibles en combinaison avec FUNGO.
Let op: Deze materialen zijn alleen beschikbaar in combinatie met FUNGO.

STOFFGRUPPE A	NORM	TOLERANZ	DEKLARIERT
SCHEUERFESTIGKEIT *	UNI EN ISO 12947	± 10 %	30.000
LICHTECHTHEIT	UNI EN ISO 105-B02	von 5 bis 8	5
REIBECHTHEIT	UNI EN ISO 105-X12	von 4 bis 5	4

ZUSAMMENSETZUNG	92 % Polyester / 8 % Elastan
FARBABWEICHUNGEN	Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERSICHERUNG	EN 1021/1-2

* Scheuertouren nach Martindale

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EN

FABRIC GROUP A	NORM	TOLERANCE	DECLARED
ABRASION RESISTANCE *	UNI EN ISO 12947	± 10 %	30,000
LIGHT FASTNESS	UNI EN ISO 105-B02	from 5 to 8	6
FASTNESS TO RUBBING	UNI EN ISO 105-X12	from 4 to 5	4/5

COMPOSITION	92 % polyester / 8 % elastane
COLOUR DEVIATIONS	Slight differences in colour between two parts are to be expected.
FIRE RESISTANCE	EN 1021/1-2

* Abrasion cycles according to Martindale

F

GROUPE DE TISSU A	NORME	TOLÉRANCE	DÉCLARÉ
RÉSISTANCE À L'ABRASION *	UNI EN ISO 12947	± 10 %	30.000
RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE	UNI EN ISO 105-B02	de 5 à 8	6
RÉSISTANCE AU FROTTEMENT	UNI EN ISO 105-X12	de 4 à 5	4/5

COMPOSITION	92 % polyester / 8 % élasthane
VARIATIONS DE COULEUR	De légères différences de couleurs entre deux tissus sont tout à fait normales.
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	EN 1021/1-2

* Résistance à l'abrasion selon Martindale

NL

STOFGROEP A	NORM	TOLERANTIE	GEDECLAREERD
SLIJTVASTHEID *	UNI EN ISO 12947	± 10 %	30.000
LICHTVASTHEID	UNI EN ISO 105-B02	van 5 tot 8	6
KLEURVASTHEID	UNI EN ISO 105-X12	van 4 tot 5	4/5

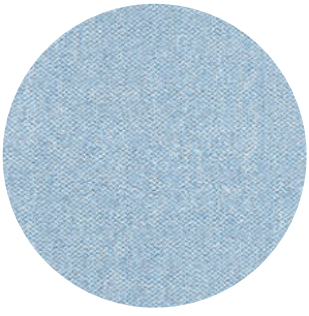
SAMENSTELLING	92 % polyester / 8 % elastaan
KLEURAFWIJKINGEN	Lichte kleurverschillen tussen twee verschillende partijen worden als normaal beschouwd.
BRANDVEILIGHEID	EN 1021/1-2

* slijtproeven volgens de Martindale-test

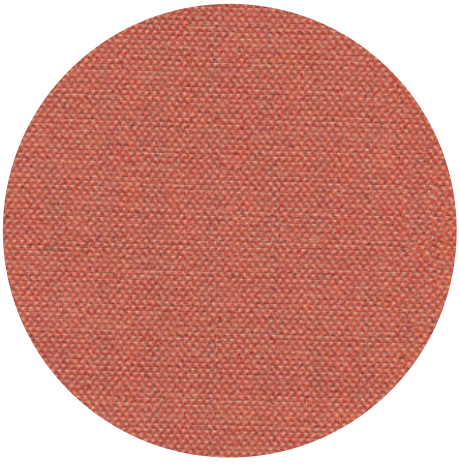
CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
073313.0 CENTROCOT

EXPLORE

LÖFFLER
TEXTILES



Pigeon
A73

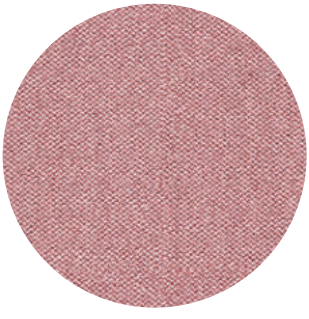


Coral Orange
A55

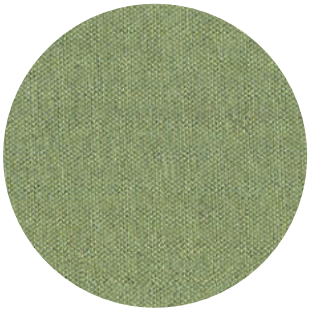
Stone
A33

LIGHT BREEZE

Durch die milde Pastell-Palette mit den fröhlichen Akzenten aus der Special Collection LIGHT BREEZE von LÖFFLER können Sie das Gefühl des Frühlings zu jeder Jahreszeit genießen.



Antique
A47



Fern
A71

Perfekt kombinierbar mit
LÖFFLER Basic Textiles:

Black Blue
A37

Black Grey
A32

Deep Black
A30

loeffler.de

EXPLORE

LOFFLER
TEXTILES

Deep Black
A30

Shadow
A31

Black Grey
A32

Stone
A33

Prairie
A34

Limestone
A35

Beige
A36

Black Blue
A37

Violet
A38

Ultramarine
A39

Green Blue
A40

Brilliant
A41

Sky
A42

Turquoise
A43

Purple
A44

Blackberry
A45

Beige Grey
A46

Antique
A47

Light Pink
A48

Silk
A49

Pearl
A50

Wine
A51

Raspberry
A52

Ruby
A53

Oxide
A54

Coral Orange
A55

Pure Orange
A56

Ochre
A57

Grey Brown
A58

Cement
A59

Orange Brown
A60

Ochre Yellow
A61

Curry
A62

Zinc
A63

Pale
A64

Fir Green
A65

Patina
A66

Pure green
A67

Pale Green
A68

Yellow Green
A69

Luminous
A70

Fern
A71

Graphite
A72

Pigeon
A73

Hinweis: Die abgebildeten Farben der Stoffe dienen als Orientierung und können im Druck von den Originalfarben leicht abweichen.

STOFFGRUPPE A	TOLERANZ	DEKLARIERT
GEWICHT (g/lm)	± 5 %	448
BREITE (cm)		140
SCHEUERFESTIGKEIT *		100.000
LICHTECHTHEIT		5
REIBECHTHEIT		4
ZUSAMMENSETZUNG		100% Polyester
FARBABWEICHUNGEN		Leichte Farbunterschiede sind zwischen zwei Partien als normal zu betrachten.
FEUERABSICHERUNG		EN 1021-1 Zigarettentest EN 1021 - 2 Streichholztest EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0

* Scheuertouren nach Martindale

loeffler.de

MATERIALIEN + PFLEGEHINWEISE /
MATERIALS + CARE INSTRUCTIONS /
MATÉRIAUX + CONSEILS D'ENTRETIEN /
MATERIALEN + CARE INSTRUCTIES

MÖBEL FÜRS LEBEN !

FURNITURE FOR LIFE!

DES MEUBLES POUR LA VIE !

MATERIALIEN

STOFFE ERLEBEN
LÖFFLER verwendet nur die hochwertigsten Stoffe und achtet bei der Verarbeitung auf Nachhaltigkeit. Unsere einfarbigen und zweifarbigen Wollstoffe bieten eine große Farbvielfalt und zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten. Die Verwendung mehrerer Farben, gepaart mit der fantastischen Qualität der Stoffe, lassen jedes Möbelstück zum Erlebnis werden.

KUNSTLEDER – FARBEN NEU ENTDECKEN
Kunstleder bietet, wie Textilstoffe auch, die Fähigkeit nahezu alle erdenklichen Farben aufzunehmen. Dabei steht vor allem aber die ausgezeichnete Qualität der LÖFFLER Kunstleder Bezugsstoffe im Vordergrund.
Die Oberflächenstruktur und Haptik des Bezugsstoffes ist echtem Leder nachempfunden und setzt Möbel gekonnt hochwertig in Szene. Die hohe Palette an Farben bietet abwechslungsreiche Gestaltungsmöglichkeiten.

LEDER IST LEBENSLANGER LUXUS
LÖFFLER verwendet nur die hochwertigsten Leder und achtet bei der Verarbeitung auf Nachhaltigkeit. Je nach Nutzen und Anspruch an das Möbel bieten wir unseren Kunden verschiedene Leder in einer Vielzahl von Farben an. Dafür wählen unsere Sattler die verwendeten Häute in Abstimmung mit Produktdesign und Unternehmensleitung aus, denn wir möchten unseren Kunden das Beste bieten.
Als hochwertiges Standardprodukt haben wir daher ein strapazierfähiges, korrigiertes und langlebiges Nappaleder mit weichem und warmem Griff im Programm, da es die höchsten Gebrauchseigenschaften aufweist.

Bei Fragen zu Bezugsmaterialien erreichen Sie uns unter +49 (0)9151 83008-0

PFLEGEHINWEISE

Die Reinigung der Drehstühle hängt vom Bezug ab und kann unterschiedlich sein.

STOFFBEZÜGE
Bei Stühlen mit Stoffbezug eignet sich am besten ein Microfasertuch. Dieses Tuch einfach leicht anfeuchten und einen kleinen Klecks gebräuchliches Spülmittel darauf verreiben – das Polster damit abwischen bzw. abtupfen. Armlehnen, Mechanik usw. können ebenfalls mit einem feuchten Tuch abgewischt werden, ggf. mit einem weichen trockenen Tuch nachwischen. Bei der Gasfeder bitte nur den unteren Teil abwischen. Das ausfahrbare Rohr ist leicht gefettet und darf nicht gereinigt werden.

KUNSTLEDER- UND LEDERBEZÜGE
Kunstlederstühle und Lederstühle lassen sich leicht mit einem feuchten Tuch abwischen oder mit Lederpflege behandeln. Bitte Vorsicht bei offenporigem Leder – hierbei handelt es sich um ein Anilinleder mit Wachsoberfläche und darf nur mit spezieller Lederpflege behandelt werden.

WEITERE WICHTIGE PFLEGEHINWEISE FÜR ALLE MATERIALIEN
1) Eine weitere Möglichkeit den Stoffbezug zu reinigen, ist klare Spüllauge/Fensterreiniger. Bitte verwenden Sie auf keinen Fall einen farbigen Fensterreiniger!
2) Bitte generell keine anderen Reinigungsmittel oder Chemikalien verwenden!
3) Testen Sie bitte vorab an einer unauffälligen Stelle – zum Beispiel an der Sitzunterseite – wie sich der Bezug verhält! Bitte prüfen Sie vor der Behandlung, ob das Wischtuch nicht abfärbt!

MATERIALS

EXPERIENCE FABRIC
LÖFFLER only uses fabric of the highest quality and pays attention to durability during the manufacturing process. Our single and double coloured wool fabrics offer a wide range of colours and numerous combination possibilities. Together with the fantastic quality of the fabric, the use of several colours turns every piece of furniture into an experience.

IMITATION LEATHER – REDISCOVER COLOURS
Imitation leather and textile fabric both have the ability to absorb just about any colour imaginable. When it comes to this, however, the excellent quality of LÖFFLER imitation leather upholstery fabric is paramount.
The texture and feel of the upholstery fabric is just like that of real leather and emphasises the high quality of the furniture. The wide range of colours offers diverse design possibilities.

LEATHER IS LIFELONG LUXURY
LÖFFLER only uses leather of the highest quality and pays attention to durability during the manufacturing process. We offer our customers different types of leather in various colours depending on the use and requirement of the furniture. In order for us to be able to do this, our upholsterers select the hides used in coordination with product design and management because we want to provide our customers with the very best result.
That's why a durable, corrected and long-lasting Napa leather with a soft and warm feel is a standard product in the range. It simply boasts the highest performance characteristics.

For questions related to upholstery materials, please contact us at +49 (0)9151 83008-71

CARE INSTRUCTIONS

FABRIC UPHOLSTERY
A microfiber cloth is best suited for chairs with fabric upholstery. Simply dampen the cloth lightly and rub a small dab of normal washing-up liquid onto it – use it to wipe or dab the upholstery. Armrests, mechanisms and so on can also be wiped down with a damp cloth and dried off with a soft dry cloth if needed. Please only wipe the lower part of the gas spring. The extendable pipe is lightly greased and must not be cleaned.

IMITATION LEATHER AND LEATHER UPHOLSTERY
Imitation leather and leather chairs can be wiped down easily with a damp cloth or with a leather treatment. Please take care with RANCHERO leather as it is an aniline leather with wax surface! This kind of leather must only be treated with a special leather care product.

OTHER IMPORTANT CARE TIPS FOR ALL MATERIALS
1) Another way of cleaning textile upholstery is by using soapy water/window cleaner. Please do not use a coloured window cleaner by any means!
2) Please do not use any other cleaning products or chemicals in general!
3) Please test on a concealed area beforehand to see how the upholstery reacts.

MATÉRIAUX

DÉCOUVRIR LES TISSUS
LÖFFLER n'utilise que des tissus de la meilleure qualité qui soit et veille à la durabilité lors de leur transformation. Nos tissus en laine unis et bicolores offrent un grand choix de couleurs et de nombreuses possibilités de combinaison. L'utilisation de plusieurs coloris ainsi que la qualité exceptionnelle des tissus transforment chaque meuble en une pièce unique.

SIMILI-CUIR : REDÉCOUVRIR LES COLORIS
Tout comme les tissus textiles, le simili-cuir a la capacité d'absorber presque toutes les couleurs possibles et imaginables. Mais chez LÖFFLER, c'est surtout l'excellente qualité des housses en simili-cuir qui est mise en avant.
La structure de la surface et le toucher de la housse rappelle ceux du vrai cuir et mettent parfaitement les meubles en valeur. La vaste palette de coloris offre des possibilités de création variées.

LE CUIR, UN LUXE QUI DURE TOUTE LA VIE
LÖFFLER n'utilise que des cuirs de la meilleure qualité qui soit et veille à la durabilité lors de leur transformation. Selon l'usage et l'intensité de l'utilisation du meuble, nous proposons à nos clients différents cuirs dans un grand nombre de couleurs. Pour cela, nos selliers sélectionnent les peaux utilisées en accord avec les designers produits et la direction de l'entreprise, car nous voulons proposer à nos clients ce qui se fait de mieux.
Notre produit de base est un cuir nappa durable, corrigé et résistant de qualité supérieure au toucher doux et chaud, car c'est celui qui résiste le mieux à un usage intensif.

Si vous avez des questions sur les matières des housses, contactez-nous au +49 (0)9151 83008-71

CONSEILS D'ENTRETIEN

HOUSSES EN TISSU
Pour les chaises avec une housse en tissu, le mieux est d'utiliser un chiffon en microfibres. Il suffit d'humidifier le chiffon et de répartir dessus une petite dose de produit vaisselle, puis de frotter ou de tamponner le rembourrage avec le chiffon. Les accoudoirs, le mécanisme, etc. peuvent aussi être nettoyés avec un chiffon humide ou avec un chiffon doux sec. Pour le ressort à gaz, seule la partie basse doit être nettoyée. Le tube télescopique est légèrement lubrifié et ne doit pas être nettoyé.

HOUSSES EN SIMILI-CUIR ET EN CUIR
Les chaises en cuir et en simili-cuir se nettoient avec un chiffon humide ou avec un produit spécial cuir. Faites attention avec le cuir RANCHERO, car il s'agit d'une surface cireuse ! Il ne doit être traité qu'avec un produit spécial cuir.

AUTRES CONSIGNES D'ENTRETIEN IMPORTANTES POUR TOUTES LES MATIÈRES
1) Pour nettoyer les housses en tissu, on peut aussi utiliser un nettoyant liquide vaisselle / nettoyant à vitres transparent. N'utilisez jamais de nettoyant à vitres coloré !
2) De façon générale, ne pas utiliser d'autres nettoyants ou produits chimiques !
3) Veuillez faire d'abord un test sur un endroit peu visible pour voir comment la housse réagit.

MATERIALEN

STOFFEN ERVAREN
LÖFFLER gebruikt uitsluitend de beste stoffen en let ook bij de verwerking op de duurzaamheid. Onze wollen stoffen in een en twee kleuren bieden een grote verscheidenheid aan kleuren en allerlei combinatiemogelijkheden. Met het gebruik van meerdere kleuren plus de fantastische kwaliteit van de stoffen wordt elk meubel een belevenis.

IMITATIELEER - HERONTDEKKING VAN KLEUREN
Net als bij textiel zijn met imitatieleer vrijwel alle denkbare kleuren mogelijk. Daarbij staat echter de voortreffelijke kwaliteit van het LÖFFLER imitatieleer als bekleding voorop.
De structuur van de bekleding voelt aan als die van echt leer en laat meubels prachtig tot hun recht komen. Het grote kleurenpalet biedt veel mogelijkheden bij de vormgeving.

LEER IS LUXE VOOR HET LEVEN
LÖFFLER gebruikt uitsluitend de beste leerkwaliteiten en let ook bij de verwerking op de duurzaamheid. Afhankelijk van de inzet en de eisen die de klant stelt aan zijn meubel kunnen we diverse leersoorten in allerlei kleuren aanbieden. Onze meubelmakers selecteren de huiden in overleg met de afdeling productdesign en de directie, want we willen onze klanten het beste bieden.
Als hoogwaardig standaardproduct hebben we bijvoorbeeld een sterke nappaleersoort in ons programma die lang meegaat, zacht en warm aanvoelt en dan ook optimaal fungeert in de praktijk.

Voor vragen over de bekleding kunt u ons bereiken op +49 (0)9151 83008-71

CARE INSTRUCTIES

TEXTIELBEKLEDING
Stoelen met textielbekleding kunnen het best gereinigd worden met een microvezeldoekje. Bevochtig het doekje, wrijf er een klein druppeltje gewoon afwasmiddel op en veeg of dep de bekleding. Ook de armleuningen, het mechaniek etc. kunnen met een vochtige doek worden afgenomen. Eventueel nawrijven met een droge doek. Van de gasveer uitsluitend het onderste deel afnemen, s.v.p. Het deel dat omhoog komt is licht geolied en mag niet gereinigd worden.

BEKLEDING VAN IMITATIELEER EN ECHT LEER
Stoelen bekleed met imitatieleer en echt leer kunnen met een vochtige doek worden afgenomen of worden behandeld met een onderhoudsproduct voor leer. Let op bij RANCHERO-leer: dit is een aniline leder met wax oppervlak! Dit type leer mag uitsluitend behandeld worden met een speciaal onderhoudsproduct.

OVERIGE BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR HET ONDERHOUD VAN ALLE MATERIALEN
1) Textielbekleding kan ook gereinigd worden met een transparante afwasmiddel/ vensterreiniger. Gebruik nooit getinte vensterreiniger!
2) Gebruik nooit andere reinigingsmiddelen of chemische stoffen!
3) Test het middel altijd vooraf op een niet-zichtbare plaats van de bekleding.

IMPRESSUM

LÖFFLER GmbH
Rosenstraße 8
91244 Reichenschwand
GERMANY

T +49 (0)9151 83008-0
F +49 (0)9151 83008-88
info@loeffler.de
loeffler.de

Geschäftsführer: Werner Löffler
Handelsregister: Nürnberg HRB 12369
Sitz der Gesellschaft: 91244 Reichenschwand
UST.-ID-Nr.: DE 162295080
Gestaltung und Konzeption: LÖFFLER GmbH

2. Auflage / Stand: 01/2018
Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten.
© alle Rechte vorbehalten

MASTHEAD

LÖFFLER GmbH
Rosenstraße 8
91244 Reichenschwand
GERMANY

T +49 (0)9151 83008-0
F +49 (0)9151 83008-88
loeffler.de/en

Managing Director: Werner Löffler
Commercial register: Nuremberg HRB 12369
Company headquarters: 91244 Reichenschwand
VAT. ID-No.: DE 162295080
Design and conception: LÖFFLER GmbH
2nd Edition / Effective: 01/2018
Subject to technical alterations and misprints.
© all rights reserved

IMPRESSUM

LÖFFLER GmbH
Rosenstraße 8
91244 Reichenschwand
ALLEMAGNE

T +49 (0)9151 83008-0
F +49 (0)9151 83008-88
loeffler.de/fr

Directeur général : Werner Löffler
Registre du commerce : Nürnberg HRB 12369
Siège de la société : 91244 Reichenschwand
N° de TVA : DE 162295080
Création et conception : LÖFFLER GmbH
2e édition / État : 01 / 2018
Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications techniques.
© tous droits réservés

COLOFON

LÖFFLER GmbH
Rosenstraße 8
91244 Reichenschwand
DUITSLAND

T +49 (0)9151 83008-0
F +49 (0)9151 83008-88
loeffler.de/nl

Directie: Werner Löffler
Handelsregister: Nürnberg HRB 12369
Vestigingsplaats: 91244 Reichenschwand
BTW-nummer: DE 162295080
Vormgeving en design: LÖFFLER GmbH
2nd edition / Versie: 01/2018
Drukfouten en technische wijzigingen voorbehouden.
© alle rechten voorbehouden

loeffler.de